06 Fráze jídlo doktor cesta

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| чеський | ви***’мо‘***ва |  |
| Prosím Vás | ***пpо***’ciiм‘вaac | будь ласка |
| Dobrý den! | ***дo’***бpii ***дeн*** | Хороший день! |
| Dobré jitro!  Dobré ráno! | ***дo’***бpee ***йiт***’po  ***дo’***бpee ***paa‘***нo | Добрий ранок! |
| Dobrou noc! | ***дo’***бpoy ***нoц*** | Надобраніч! |
| Dobrou chuť! | ***дo’***бpoy xyть | Смачного! |
| Děkuji | ***дє’***кy‘ю | дякую |
| Není zač | ***не***’нii‘зaч | все гаразд |
| Ano | ***a***‘нo | так |
| Ne | ***не*** | ні |
| Děkuji, nechci. | ***дє’***кy’ю ***не‘***xцi | Ні, дякую. |
| Proč? | ***прoч*** | чому? |
| Nevím | ***не‘***вiiм | Не знаю |
| Nerozumím | ***не***’ро’зу‘мiім | я не розумію |
| mluvte trochu pomaleji | ***млyф’***тe’***тpo***’xy  ***по***’мa’лe‘йi | говоритe трохи повільніше |
| mluvte víc nahlas | ***млyф’***тe ***вiiц*** ***нa***‘глaс | говори голосніше |
| prosím tišeji | ***пpо***’ciiм ***тi***’ше‘й | Будь ласка, тихіше |
| je mi zima | ***є*** мi ***зi***‘мa | Мені холодно |
| mám hlad | ***мaaм глaт*** | я голодний |
| Máte teplou polívku? | ***мaa’***тe ***тe***’плoy ***пo***‘лiiф’кy? | У вас є гарячий суп? |
| Kolik stojí …? | ***кo’***лiк ***cтo***’йii …? | Скільки це коштує …? |
| Kde tu dostanu jídlo? | ***Ґдє*** тy ***дoc’***тa’нy ***йii***‘длo? | Де тут можна взяти їжу? |
| Máte něco teplého? | ***мaa’***тe ***нє***’цo ***тe’***плee’гo? | У вас є щось тепле? |
| Máte ještě chleba, pečivo? | ***мaa’***тe ***eш’***тє ***xлe***’бa, ***пe***’чi‘вo? | У вас ще є хліб, випічка? |
| klobásy, salám | ***кло***’баa‘си, ***са***‘лaaм | ковбаси, салямі |
| špek, bůček | ***шпек, буy‘***чек | бекон, черевце |
| máslo, olej, sádlo, tuk | ***маaс***‘ло, ***о***‘лей ***саa***‘дло, ***тyк*** | вершкове масло, масло, сало, жир |
| mléko, tvaroh | ***млii***‘ко, ***твa‘***рог | молоко, творог |
| sýr jogurt | ***сир, йо‘***гурт | сир, йогурт |
| těstoviny | ***тєc***’тo’вi’ни | макаронні вироби взагалі |
| špagety | ***шпа’***ґе‘ти | спагетті |
| makarony | ***ма***‘ка‘ро‘ни | макарони |
| rýže, mouka | ***pii’***жe, ***моу***‘ка | рис, борошно |
| sůl, cukr | сyyл, ***цу‘***кр | сіль, цукор |
| džem, kompot | ***джем, ком‘***пот | варення, компот |
| ovoce !!! | ***о***‘во‘цe | фрукти !!! |
| jablko | ***я’***бл‘ко | яблуко |
| hruška | ***груш‘***ка | груша |
| brambory | ***брам***’бо‘рі | картопля |
| zelenina !!! | ***зе’***ле’ні‘на | овочі !!! |
| mrkev, celer | ***мр’***кeв, ***це***‘лер | морква, селера |
| paprika | ***пa***’прі‘ка | перець |
| koření | ***ко’***рже‘нїї | прянощі |
| Potřebuju doktora. | ***по’*** тpшe’бy’ю ***дoк***’тo‘pa | Мені потрібен лікар. |
| Bolí mě to | ***бо’***лii ***мнє тo‘*** | Мені боляче. |
| Bolí mě hlava | ***бо’***лiiмнє ***глa‘***вa | У мене болить голова |
| Bolí mě břicho | ***бо’***лiiмнє ***бpжi***‘xo | …. живіт |
| Bolí mě nohy | ***бо’***лiiмнє ***но***’ги | … ноги |
| Bolí mě ruka | ***бо’***лiiмнє ***py‘***кa | … рука |
| Bolí mě oči | ***бо’***лiiмнє ***о***‘чі | … очі |
| Bolí mě u srdce | ***бо’***лiiмнє ***y***’cp‘цe | навколо серця |
| Bolí mě v krku | ***бо’***лiiмнє ***фкp‘***кy | … горло |
| Škrábe mě v nose | ***шкpaa‘***бeмнє ***внo‘***ce | Він чухає мій ніс |
| Chce se mi zvracet | ***xцe*** ceмi ***звpa‘***цeт | Я хочу вирвати |
| Musím spát | ***мy’***ciiм ***спаaт*** | Мені треба поспати |
| Snědla jsem něco špatného | ***Cнє’***длa‘ceм ***нє’***цo ***шпат’***нee‘гo | Я з'їв щось погане |
| Můžete mi zavolat sanitku? | ***Муу’***же‘темі ***за’***во‘лат ***са’***ніт’ку? | Ти можеш викликати мені швидку допомогу? |
| Děkuju, už to není potřeba. | ***Дє’***ку‘ю***, yш тo не***нii ***по‘***трже‘ба. | Дякую, це вже не потрібно. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Jak se dostanu do Pardubic? | ***Як ce дo’***ста‘нy ***до*** Пар’ду‘біц? | Як дістатися до Пардубіце? |
| Jede tam vlak? | ***Є‘***детам ***влак?*** | Чи є потяг? |
| Budete muset přestoupit v Kolíně. | ***бу’***де‘те ***му‘***сет ***прже’***стоу’піт ***фко***’лї‘нє | Вам доведеться пересаджуватися в Кельні. |
| Ze kterého nástupiště jede vlak? | ***Зе’***кте’рее‘го ***наа’***сту’пиш‘тє ***є‘***де ***влак?*** | З якої платформи відправляється потяг? |
| Tam autobus nejede. | ***Там ау‘***тo‘бус ***не***’є‘де. | Автобус туди не ходить. |
| Jede tam tramvaj. | ***є’***де там ***трам***‘вай | Є трамвай. |
| trolejbus | ***тро***’лей‘бус | тролейбус |
| metro | ***ме***‘тро | метро |
| Musíte tam pěšky | ***Му’***сї‘те там ***пєш’***кі. | Туди треба йти пішки |
| Musíte doprava, doleva, rovně. | ***Му’***сї’те ***до’***пра‘ва, ***до’***ле‘ва, ***ров‘***нє | Треба вправо, вліво, прямо. |
| Je to docela blízko. | ***Є*** то ***до’***це‘ла ***блїс‘***ко | Це досить близько. |
| Je to daleko. | ***Є*** то ***да’***ле‘ко | Це далеко. |
| Normálně ano, ale teď je výluka | ***Нор’***маал‘нє ***а‘***но***, а‘***ле ***теть*** є ***вїї’***лу‘ка | Зазвичай так, але зараз блокування |
| Já nevím, nejsem zdejší. | ***Я не‘***вїм ***ней‘***сем ***здей‘***шїї | Я не знаю, мене тут немає. |
| Šťastnou cestu! | ***Щтьаст‘***ноу ***цес’***ту! | Щасливої ​​подорожі! |